



JEFF GOINS

The Art of Work:

**A Proven Path to Discovering
What You
Were Meant to Do**

ДЖЕФ ГОИНС

ОСОЗНАННЫЙ ВЫБОР

**Реальность такова, что мы имеем карты
на руках и должны разыграть их
настолько хорошо, насколько сможем**

БОМБОРА™

Москва 2020

УДК 159.9
ББК 88.4
Г59

Гоинс, Джеф.

Г59 Осознанный выбор. Реальность такова, что мы имеем карты на руках и должны разыграть их настолько хорошо, насколько сможем / Джеф Гоинс ; [перевод с английского Н. М. Иванова]. — Москва : Эксмо, 2020. — 240 с. — (Top Business Awards).

ISBN 978-5-699-99746-6

Путь к работе мечты — один из самых сложных и рискованных, порой ужасно пугающий, настолько, что многие останавливаются, едва начав. Джеф Гоинс пишет о цели жизни, для которой ты появился на свет.

Прийти к ней можно — сначала нужно определить свою страсть, затем отыскать вселенское требование, на которое именно твой талант станет ответом. Те, кто начинает этот путь, амбициозны и порой могут показаться чересчур самоуверенными, однако кто сказал, что ради великих целей не стоит рисковать?

УДК 159.9
ББК 88.4

© Иванов Н.М., перевод, 2020
© Original published by arrangement
with Thomas Nelson,
a division of HarperCollins Christian Publishing, Inc
© Оформление. ООО «Издательство «Эксмо», 2020

ISBN 978-5-699-99746-6

*Посвящается моим сестрам и брату:
Никки, Мариссе и Патрику.
Оставьте свой след в мире*

СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие 9

Вступление Рак, который не смог побороть триатлониста 11

Часть 1. Подготовка

1 Слушая свою жизнь. Зов чего-то старого, а не нового 27

2 Случайное ученичество 57

3 Болезненная практика.
Почему просто пытаться недостаточно 80

Часть 2. Действие

4 Построение мостов. Прыжок, который не был прыжком 113

5 Моменты поворота 140

6 Портфолио жизнь. Новый вид мастерства 160

Часть 3. Завершение

7	Ваш Магнум опус. Как выглядит наследие	185
Заключение	Работа никогда не будет закончена	208
Благодарности		221
Приложение		223
Дополнительные источники к главе 3		231
Об авторе		232
Указатель		233

ПРЕДИСЛОВИЕ

«**Т**акое редко происходит», — сказал мне мой друг Майк, узнав об одном из важнейших решений в моей жизни — бросить работу и стать профессиональным писателем. Последний день на работе как раз выпал на мой 30-й день рождения — в итоге он стал своего рода рубежом. По правде говоря, сам по себе день оказался не таким запоминающимся, как путь к нему.

Когда меня спрашивают, как я дошел до этого рубежа в своей жизни, я стараюсь дать умный ответ. Опыт поиска своего призвания может быть как мистическим, так и вполне постижимым. Я пришел к пониманию того, что путь к своему призванию больше похож на извилистый серпантин, чем на прямое шоссе: он полон поворотов и изгибов, которых никогда не ждешь. В конце концов эти сюрпризы приводят вас к вашей судьбе. И как только вы достигнете места, которое считали конечной целью, пунктом назначения, то поймете, что это лишь очередной этап приключения.

Эта книга описывает путь и помогает ориентироваться на нем.

Каждый человек в жизни стремится к какой-то цели, к чему-то, что удовлетворило бы его самые сильные, глубинные желания. Я думаю, что это «что-то» и есть призвание.

Что же такое призвание? В каком-то смысле его можно назвать «предназначением» или «делом всей жизни», но если упростить, то это то, для чего вы рождены.

ПРЕДИСЛОВИЕ

Когда я начал работать над этой темой, я думал, что знаю, как выглядит процесс погони за мечтой, но то, к чему я пришел, меня удивило. Найти свое призвание, оказывается, не так просто. Для каждого это абсолютно разное путешествие, но, конечно, есть и общие моменты. Если проанализировать их, можно составить шаблон, который поможет осознать наши собственные призвания чуть лучше.

Что, если то, что произошло со мной, не такая уж и редкость? Что, если у каждого есть призвание? Это были вопросы, которые отправили меня в путешествие. Герои, чьи истории появляются в этой книге, вполне обычные люди — вы могли слышать подобные истории раньше. Я думаю, что в этих обычных человеческих историях вы сможете увидеть что-то знакомое, что-то, что кажется вам чересчур обычным, хотя это вовсе не так. Некоторые читатели могут быть разочарованы таким подходом. Но так мы живем. Жизнь — не исследовательский проект и не ответ на уроке. Жизнь — это случайности и эмоции. И в каждом переживании есть важные вещи, суть, которую мы можем так или иначе упустить. Я надеюсь, что эти истории повлияют на вас и изменят вас так, как не могут сделать этого голые факты.

«Осознанный выбор» — не та книга, что я хотел написать, но в конечном итоге та книга, которую я должен был написать. В этом и суть «призвания». Это та вещь, которая, как вам кажется, никогда не произойдет. Это сюжетный поворот, который соединяет все вместе, дает ответы на все вопросы, и в конце так выходит, что вы не можете представить, что все могло бы быть иначе. Написание этой книги пролило для меня свет на то, как замысел и призвание, сочетаясь, приводят к результату, и, я надеюсь, для вас она сделает то же самое.

ВСТУПЛЕНИЕ

РАК, КОТОРЫЙ НЕ СМОГ ПОБОРОТЬ ТРИАТЛОНИСТА

Ибо много званых, но мало избранных.

Евангелие от Матфея, 22:14

Призвание — это не тщательно продуманный план. Это то, что остается, когда все планы пошли на-марку.

Одним июньским вечером 2000 года Эрик Миллер не пошел на совещание, чтобы посмотреть, как его пятiletний сын играет в тибол¹. Во время игры он и его жена Нэнси заметили, что их маленький Гарретт не может нормально зафиксировать мяч на подставке и испытывает трудности с балансированием. Забеспокоившись, они отвели сына к врачу, который немедленно отправил их на томографию. Когда семью Миллеров попросили подождать в месте, которые профессиональные медики называют «тихая комната», Эрик понял, что что-то не так. По своему опыту работы санитаром он прекрасно знал назначение этой комнаты. В ней лю-

¹ Разновидность бейсбола, где удар выполняется не слету, а со специальной подставки. — *Прим. пер.*

ВСТУПЛЕНИЕ

дям говорили плохие, а иногда и ужасные новости. Было 6 часов вечера¹.

К 11:30 Гарретта перевели в детский госпиталь в Денвере, штат Колорадо, а там немедленно направили в хирургию. На следующее утро пятилетнему мальчику удалили из затылка опухоль размером с мяч для гольфа. Ему диагностировали медуллобластому — слово, которое, как сказал его отец, дети никогда не должны знать и слышать². После операции Гарретт остался слепым, глухим и парализованным. С аппаратом для вентиляции легких он должен был заново учиться ходить, говорить и справлять нужду. При этом шансы на то, что он выживет в ближайшие пять лет, были всего лишь 50 процентов.

Миллеры считали дни, которые им осталось провести со своим сыном.

Однажды, в разгар лечения, посмотрев на сына, Эрик подумал о том, как часы неумолимо отсчитывают оставшуюся жизнь ребенка. Работая в сфере медицины, где «часы постоянно отсчитывают время людских жизней», Эрик, конечно, знал, что не только жизнь Гарретта может прерваться в любой момент — прерваться может жизнь любого. Нет никакой гарантии, что кто-нибудь из взрослых Миллеров переживет Гарретта.

«Мы должны жить каждую секунду, — сказал мне Эрик. — Потому что никто из нас не застрахован от внезапной смерти». Поэтому отныне Миллеры решили жить полной жизнью.

После того как Гарретта выписали из отделения интенсивной терапии и ему не нужна была больше искус-

¹ «Фонд Раш-Миллер», URL: <http://rushmillerfoundation.org/> (дата обращения: 1.08.2014).

² Patrice O'Shaughnessy, "Profiles: One Bike at a Time", Nursingcenter.com, URL: http://www.nursingcenter.com/lnc/JournalArticle?Article_ID=756067 (дата обращения: 1.08.2014).

РАК, КОТОРЫЙ НЕ СМОГ ПОБОРОТЬ ТРИАТЛОНИСТА

ственная вентиляция легких, его отец задался вопросом, есть ли еще люди, которые чувствуют то же, что и он. Сидя у окна в госпитале, он молил хоть о какой-то надежде, пусть самой маленькой, для своего сына¹. Примерно в это время он узнал историю Мэтта Кинга, инженера IBM и известного парного велосипедиста, который был слепым².

Осенью того же года Эрик отвез своего сына на проходящий рядом веломарафон, чтобы встретиться с Мэттом Кингом. Там Гарретт получил возможность сесть на тандем, крепко сжать руль и почувствовать ногами педали. Это был день озарения для него. После этого он твердо решил снова сесть за руль велосипеда. Ни он, ни его отец не могли тогда предположить, что это станет началом процесса, который изменит не только их жизнь, но и множество других.

Несколько месяцев спустя Гарретт сказал матери, что хочет попытаться прокатиться на своем велосипеде. Она не была уверена в том, что это хорошая идея, но он настаивал. К этому времени к нему вернулась часть зрения и он уже мог ходить, правда, совсем немного. С помощью матери Гарретт забрался на свой велосипед и начал крутить педали. Поначалу мама бежала рядом, помогая ему сохранить равновесие. Но потом он ускорился и оторвался от нее, чтобы испытать ту свободу, которую знал до того, как рак захватил контроль над его телом. В этот же день его папа принес домой новенький тандем, чтобы они могли ездить вдвоем.

¹ «Фонд Раш-Миллер».

² Matt King, Team King, URL: <http://thekinglink.com/> (дата обращения: 1.08.2014).

ВСТУПЛЕНИЕ

Через полгода, в июне 2001 года, спустя год после лучевой и химиотерапии¹, шестилетний Гарретт пересек финишную черту своего первого в жизни соревнования по триатлону. Его отец бежал позади него. Для дуэта отца и сына, которые столько всего пережили, гонка была способом объявить всему миру и, возможно, самим себе, что они не позволят какой-то опухоли помешать им жить своей жизнью, относиться к жизни, как к празднику. Благодаря клиническому лечению, обеспеченному родителями Гарретта, его шансы на выживание повысились до 90 процентов.

Это было 14 лет назад.

Со времен той операции, чуть не сделавшей его инвалидом, прошло много лет. Гарретт с тех пор поучаствовал в дюжине соревнований по триатлону, как вместе с отцом, так и самостоятельно. Его зрение восстановилось не полностью, однако он может видеть размытые объекты и очертания. Он по-прежнему считается слепым, но может делать вещи, которые врачи считали невозможными. Он, без преувеличения, живое чудо.

* * *

Эта книга не о чудесах. Она — о нахождении своего призвания, о том, как найти то, для чего вы были рождены. Призвание — это то, что вы не можете не делать, ответ на вековой вопрос: «Что мне делать с моей жизнью?»

Есть книги, которые рассказывают о том, как найти работу мечты, или о том, что нужно сделать, чтобы стать профи. Эта книга не одна из них. «Искусство работы» — о призвании свыше, о предназначении (слово,

¹ Loretta Sword, “Blindness Poses No Barrier to Determined Family”, Cheyenne Mountain Triathlon, June 24, 2001, URL: <http://rushmillerfoundation.org/images/PhotAlb/Cheyenne2001/Chey2001.htm> (дата обращения: 1.08.2014).

РАК, КОТОРЫЙ НЕ СМОГ ПОБОРОТЬ ТРИАТЛОНИСТ

значение которого ушло далеко от первоначального). Слово «призвание» произошло от латинского глагола *vocare*, означающего «звать». Изначально оно использовалось в религиозном смысле, как «Божий зов». И веками люди думали, что это что-то исключительное, для тех немногих, кому повезло его услышать.

Но что, если это неправда? Что, если призвание есть у каждого? В этой книге я попытаюсь через истории обычных людей показать, что многое из того, что мы думаем о призвании, если, конечно, мы о нем думаем, ошибочно. Путь к значимой работе не всегда должен выглядеть как тщательно продуманный план. Иногда путь к нашей цели проходит через хаотичный опыт, и то, как мы реагируем на него, важнее того, что с нами произошло.

Каждая глава рассказывает историю человека, иллюстрируя главную идею — одну из семи стадий призвания. И несмотря на различия этих историй, у них у всех есть одна общая черта: каждый персонаж был в каком-то смысле удивлен тем, что он или она нашли. Эти истории не из тех, которые можно услышать каждый день. Их особенность в том, что они могут помочь нам лучше понять наш собственный путь. И где, как не в истории о пятилетнем мальчике, который поборол рак мозга и занялся триатлоном, мы сможем лучше это увидеть?

К восемнадцати годам Гарретт Раш-Миллер стал наполовину Железным Человеком: добрался до Мачу-Пикчу¹ и получил ранг бойскаута-орла². В свободное от учебы или тренировок в клубе скалолазания время Гарретт работает волонтером в Wounded Warrior (Пане-

¹ Древний город инков на вершине горного хребта в Перу. Его еще называют «городом в небесах» или «городом среди облаков».

² Eagle Scout — бойскаут первой ступени, набравший по всем видам зачетов не менее 21 очка и получивший по результатам высшую степень отличия. — *Прим. пер.*